

A professional artist is an individual who:

- Has specialized training in an artistic discipline (not necessarily in academic institutions), is recognized as such by their peers (artists working in the same artistic discipline), and is committed to devoting more time to the artistic activity if financially feasible;
- Has a history of public presentation in a professional context;
- Practices an art and offers services in exchange for remuneration as a creator, as a performer, or as a director in one or more of the arts disciplines recognized by artsnb; and
- Satisfies three of the following criteria, including one of those in paragraphs 1, 2, 3, and 4:
 1. the artist **receives or has received remuneration for works**, notably in the form of sales, royalties, commissions, fees, residuals, grants, or awards that can reasonably be considered an integral part of the income that the artist earns from professional activity;
 2. the artist **has made earnings or suffered losses** resulting from the exploitation of his/her works and corresponding to the whole of their artistic career;
 3. the artist **has received tokens of professional recognition** from the public or peers, notably honorable mentions, awards, bursaries, or critical attention in the media;
 4. the artist **has earned a degree, diploma or certificate** in one or more of the arts disciplines recognized by artsnb, and this from a recognized institution;

(continued on next page)

Un artiste professionnel est un individu qui :

- A une formation spécialisée dans une discipline artistique (pas nécessairement une formation académique), qui est reconnu par ses pairs (artistes œuvrant dans la même discipline), qui s'engage, dans la mesure du possible, à consacrer plus de temps à sa démarche artistique;
- Peut démontrer une présentation soutenue de son œuvre;
- Pratique un art et offre ses services moyennant une rémunération à titre de créateur, d'interprète, d'exécutant ou de directeur dans une ou plusieurs des disciplines artistiques reconnues par artsnb; et
- Satisfait à trois des critères ci-dessous, y compris un de ceux énoncés aux paragraphes 1, 2, 3, ou 4:
 1. l'artiste **reçoit ou a reçu une rémunération pour ses œuvres**, notamment sous forme de ventes, de droits, de commissions, de cachets, de redevances, de subventions ou de récompenses, rémunération qui peut raisonnablement être considérée comme faisant partie intégrale du revenu qu'il tire de son activité professionnelle;
 2. l'artiste **a réalisé des recettes ou subi des pertes** découlant de l'exploitation de ses œuvres, recettes ou pertes correspondant à l'ensemble de sa carrière artistique;
 3. l'artiste **a reçu du public ou de ses pairs des témoignages de reconnaissance professionnelle**, notamment des mentions d'honneur, des récompenses, des bourses, ou son œuvre a fait l'objet de critiques dans les médias;
 4. l'artiste **possède un diplôme ou un certificat** dans une ou plusieurs des disciplines artistiques reconnues par artsnb, et ce d'un établissement reconnu;

(suite à la page suivante)

(continued from previous page)

5. the artist **has presented works to the public** through exhibitions, performing arts activities, publications in book form or in periodicals, invited readings, production and/or broadcast of creative scripts by theatre, radio, or television, showings, or any other means corresponding to the nature of the works;
6. the artist **is represented** by an art dealer, a publisher, an agent, or other similar representative, depending on the nature of their activities;
7. the artist **has signed a service contract** with a producer; and/or
8. the artist **devotes a reasonable percentage of their professional activity** to promoting and marketing works, attending auditions, seeking patrons or agents, submitting work to publishers, magazines, theatres, radio, and television, and other similar efforts, depending on the nature of their activities.

(suite de la page précédente)

5. l'artiste **a présenté ses œuvres au public** dans des expositions, des spectacles sur scène, des publications sous forme de livres ou de périodiques, des séances de lecture sur invitation, la production ou la diffusion de scripts créateurs par le théâtre, la radio ou la télévision, des projections ou par tout autre moyen correspondant à la nature de ses œuvres;
6. l'artiste **est représenté** par un négociant en œuvres d'art, un éditeur, un agent ou un autre représentant du même ordre, selon la nature de son activité;
7. l'artiste **a signé un contrat de service** avec un producteur; et/ou
8. l'artiste **consacre une proportion raisonnable de son activité professionnelle** à promouvoir et à commercialiser ses œuvres, à se présenter à des auditions, à chercher des mécènes ou des agents, à présenter ses œuvres aux éditeurs, revues, théâtres, radio et télévision et à mener d'autres démarches du même genre, selon la nature de ses activités.